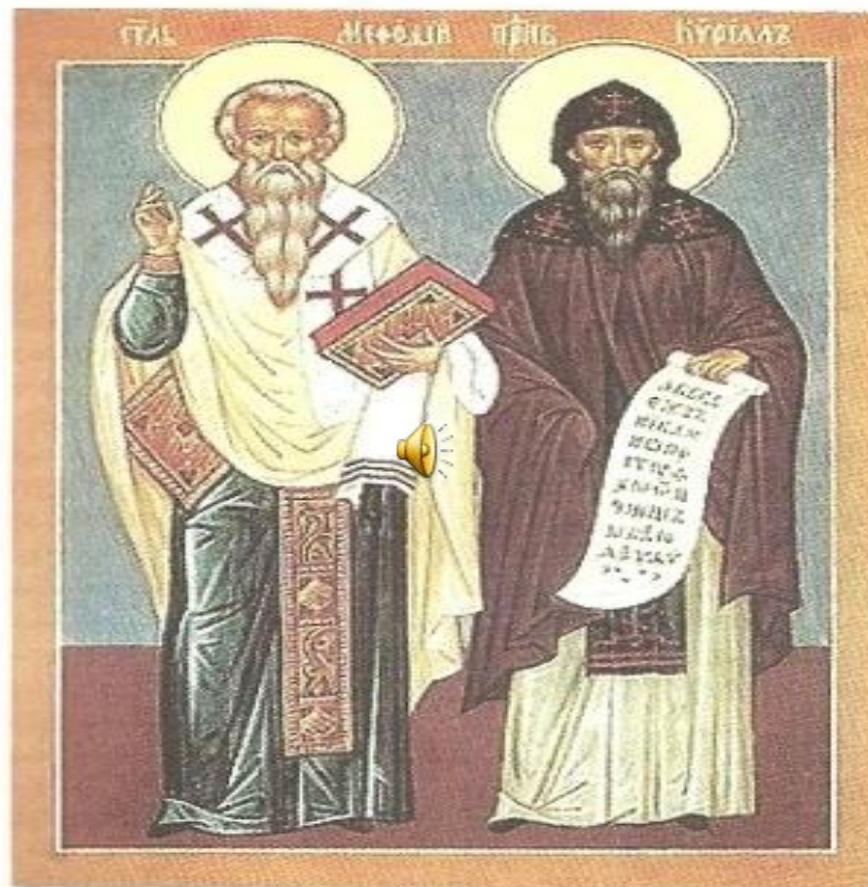


Церковнославянский язык



Святые равноапостольные
Кирилл и Мефодий,
создатели первой славянской азбуки

Что такое церковнославянский язык и почему мы его изучаем

Церковнославянский язык...
Он самый молитвенный в мире,
Он волею Божьей возник,
Язык нашей дивной псалтири
И святоотеческих книг;
Он царственное украшеньё
Церковного Богослужения,
Живой благодати родник,
Господнее нам утешенье –
Церковнославянский язык.

Афанасьев В.



Николо – Перервинский монастырь

Запомни

Церковнославянский
язык – язык
богослужения
православных
славян.

Церковнославянский
язык – основа
русского
литературного
языка, важный
источник его
красоты и
духовного
богатства.

Для чего создавалась
славянская азбука

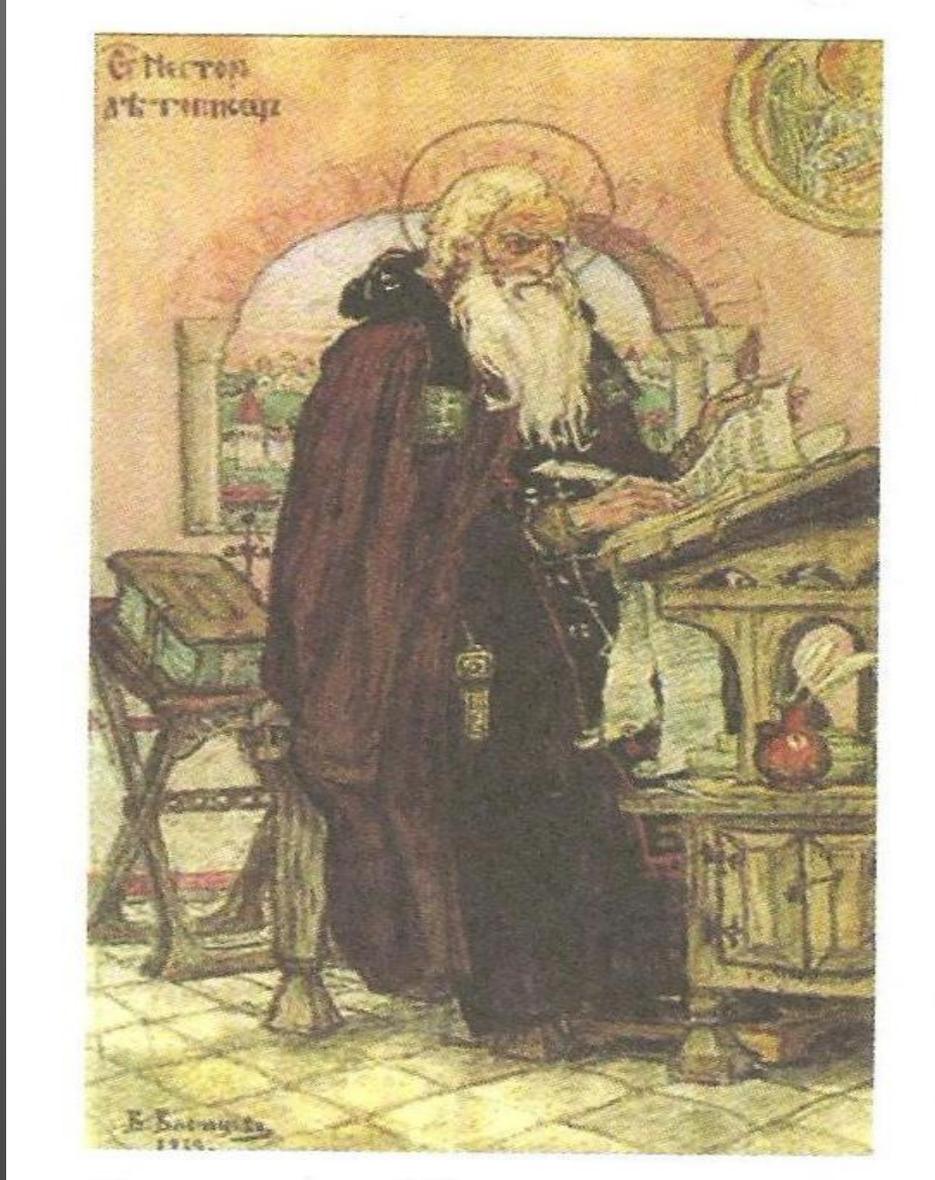


Въ своѣмъ фодѣ анкоста рупина - слыши акъ азъ - въ ко
рѣтослава - и при достаконю - и рѣнь и прила комни

Послы князя Ростислава у византийского императора Михаила 3
Радзивилловская летопись

Византийская империя и её соседи в 9 – первой половине 11 в.





Преподобный Нестор Летописец
В.М.Васнецов

Святые Кирилл и Мефодий переводят книги
Священного Писания на славянский язык.
Радзивилловская летопись



Запомни

- Первая славянская азбука была создана святыми равноапостольным и Кириллом и Мефодием для перевода богослужебных книг.
- «Кириллица» – славянская азбука, ставшая основой русской азбуки.

Церковнославянская азбука



Алфавит

Буква	Название буквы	Произношение
А, а	Аз	а
Б, б	Буки	б
В, в	Ве́ди	в
Г, г	Глаго́ль	г
Д, д	Добро́	д
Е, е, є	Есть	е
Ж, ж	Живе́те	ж
З, з	Зело́	з
З, з	Земля́	з

Буква	Название буквы	Произношение
И, и	И́же	и
І, і	И	и
К, к	Ка́ко	к
Л, л	Лю́ди	л
М, м	Мыслéте	м
Н, н	Наш	н
О, о, о	Он	о
П, п	Покóй	п
Р, р	Рцы	р
С, с	Слóво	с
Т, т	Твéрдо	т
У, у, Ѹ	Ук	у
Ф, ф	Ферт	ф
Х, х	Хер	х
Ѡ, ѡ	От	от
Ц, ц	Цы	ц
Ч, ч	Червь	ч
Ш, ш	Ша	ш
Щ, щ	Ща	щ
Ъ	Ер	Обозначает твердость согласного
Ы	Еры́	ы

Буква	Название буквы	Произношение
Ь	Ерь	Обозначает мягкость согласного
ѣ	Ять	е
Ю, ю	Ю	ю
Ѧ, ѧ	Я	я
Ѡ, ѡ	Омега	о
Ѣ, ѣ	Юс малый	я
Ѥ, ѥ	Кси	кс
Ѧ, ѧ	Пси	пс
Ѩ, ѩ	Фита	ф
Ѫ, ѫ	Ижица	и, в

Слова АЗБУКА и АЛФАВИТ обозначают одно и то же. Слово АЛФАВИТ греческое и происходит от названия двух первых букв греческого алфавита *альфа* и *вита*. И слово АЗБУКА тоже происходит от названия первых букв кириллицы *аз* и *буки*.

Запомни

Каждая буква церковнославянского алфавита имеет своё особое имя.

Первые книги на Руси



Древняя книга

Запомни

- На Руси книги стали распространяться после официального христианства.
- Христианство на Руси было принято в 988 году при святом князе Владимире.
- Монастыри в древности были центрами учёности. В 16 веке на Руси появилось книгопечатанье, основателем которого был диакон Иван Фёдоров.

Церковнославянские слова в русском языке

В церковнославянском языке в корне слова часто встречаются *неполногласные* сочетания – **ра-**, **-ла-**, **-ре-**, **-ле-**, а в русских словах с тем же корнем – *полногласные* сочетания – **оро-**, **оло-**, **-ере-**. Сравним для примера слова

- | ◎ Церковнославянски
е слова | ◎ Русские слова |
|--------------------------------|------------------|
| ◎ (-ра-) градъ | ◎ (-оро-) город |
| ◎ (-ла-) власъ | ◎ (-оло-) волос |
| ◎ (-ре-) брегъ | ◎ (-ере-) берег |
| ◎ (-ле-) млеко | ◎ (-оло-) молоко |

Если слова похожи по звучанию и обозначают одно и то же. Если церковнославянские слова начинаются со слогов **ра-ла-**, то в русском языке эти слова будут начинаться с **ро-, ло-**.
Например: **равный** – ровный, **ладѣм** – лодка.

Если в церковнославянском языке в начале стоит **е-**, то в русском слове, имеющим такое же значение, - **о-: единь** – один, **есень** – осень.

Церковнославянским словам, начинающимся на **а-**, соответствуют русские слова, начинающиеся на **я-: азъ – я, агнецъ – ягнёнок.**

Церковнославянские слова отличаются от однокоренных русских не только гласными в корне, но и согласными. Например, букве **-щ-** в церковнославянском языке соответствует буква **-ч-** русского языка: **пешь – печь, хошѣ – хочу.**

А сочетанию согласных **-жд-** в церковнославянских словах соответствует звук **-ж-** в русских словах: **чуждый – чужой, невежда – невежа**

Прочитайте отрывок из стихотворения великого русского поэта А.С.Пушкина (пророк)

Духовной жаждою томим,
В пустыне *мрачной* я
 влачился,
И шестикрылый серафим
На перепутье мне явился;
Перстами лёгкими, как сон,
Моих зениц коснулся он:
Отверзлись вещие зеницы,
Как у испуганной орлицы.
Моих ушей коснулся он,
И их наполнил шум и звон:
И внял я неба содроганье,
И горний ангелов полёт,

И гад морских подводный
 ход,
И дольней лозы прозябанье.
И он к устам моим приник
И вырвал грешный мой язык
И празднословный, и
 лукавый,
И жало мудрыя змеи
В уста замерзшие мои
Вложил десницею
 кровавой...

1. На каком языке совершается богослужение в Русской Православной Церкви?

2. Какие ещё славянские народы, кроме русского, используют церковнославянский язык в богослужении?

3. Что говорил о церковнославянском языке А.С.Шишков?

1.Кем и когда была создана церковнославянская азбука?

2.Почему возникла необходимость её создания?

3.Как называется славянская азбука, ставшая основой русской азбуки?

1. Рассмотрите внимательно гражданскую азбуку и сравните её с церковнославянской азбукой. Какие буквы вышли из употребления при Петре 1?

2. Когда на Руси появились книги ?

3. Где и кем переписывались первые древнерусские книги?

1. Как вы думаете, почему труд писца был почётным?

2. Когда появилось книгопечатанье на Руси и кто был основателем книгопечатания?

3. Почему в древности книги высоко ценили?

1. Каким церковнославянским сочетаниям соответствуют русские **-оро-, -оло-, -ере-**? Подберите примеры слов с такими сочетаниями.

2. Расскажите о русских словах, начинающихся на **ро-, ло-, о-**, и соответствующих церковнославянских словах.

1.Расскажите об отличиях церковнославянских и русских слов с согласными –ч-(щ) и –ж-(-жд-) в корне.

2.Какие из данных слов являются русскими, а какие церковнославянскими?

Вран, ворон, здравие, здоровье, клас, колос, сребро, серебро, брада, борода, древо, дерево, болото, блато.

1. Прочитайте слова и найдите в них церковнославянские корни:

*прохлада, градостроительство,
разногласие, млечный, заглавие,
драгоценность.*

Найдите в данных русских словах

церковнославянские корни:

заграждение, принуждение,

отчуждение, объединение,

вождение, немощь, поздравление,

древесина, поединок.